



Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации

Distr.: General
8 April 2011
Russian
Original: Spanish

Комитет по ликвидации расовой дискриминации

Семьдесят восьмая сессия

14 февраля – 11 марта 2011 года

Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 9 Конвенции

Заключительные замечания Комитета по ликвидации расовой дискриминации

Куба

1. Комитет рассмотрел четырнадцатый-восемнадцатый периодические доклады Кубы (CERD/C/CUB/14-18), представленные в едином документе, на своих 2055-м и 2056-м заседаниях (CERD/C/SR.2055 и 2056), состоявшихся 16 и 17 февраля 2011 года. На своем 2077-м заседании, состоявшемся 3 марта 2011 года (CERD/C/SR.2077), Комитет принял следующие заключительные замечания.

А. Введение

2. Комитет приветствует представление доклада государства-участника и возможность возобновить с ним диалог по прошествии более чем 12 лет. Комитет предлагает государству-участнику впредь регулярно представлять свои доклады в полном соответствии с руководящими принципами представления докладов (CERD/C/2007/1).

3. Комитет с удовлетворением отмечает присутствие многочисленной делегации высокого уровня и выражает удовлетворение состоявшимся с ней широким и подробным диалогом, в ходе которого делегация дала ответы на целый ряд вопросов, поставленных членами Комитета.

В. Позитивные аспекты

4. Комитет с интересом отмечает создание нескольких комиссий для анализа и изучения явления расовой дискриминации на Кубе, включая Комиссию против расизма и расовой дискриминации при Союзе писателей и художников Кубы (UNAEC) и Межведомственную координационную комиссию при Национальной библиотеке им. Хосе Марти.

5. Комитет также с интересом отмечает создание координационной группы в целях изучения проблем и разработки мер в области борьбы с расовой дискриминацией при Центральном комитете коммунистической партии Кубы.
6. Комитет приветствует намеченную на 2011 год программу мероприятий по случаю празднования Международного года лиц африканского происхождения (резолюция 64/169 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 2009 года).
7. Комитет приветствует участие государства-участника через Фонд Фернандо Ортиса в проекте "Путь рабов", осуществляемый с 1994 года Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО).
8. Сознвая экономические трудности, с которыми сталкивается страна, Комитет приветствует ее успехи в достижении Целей тысячелетия развития, при том понимании, что некоторые из поставленных целей уже достигнуты, а другие – еще нет.

С. Вопросы, вызывающие озабоченность, и рекомендации

9. Комитет выражает сожаление в связи с тем, что информация, содержащаяся в периодическом докладе государства-участника, является недостаточно конкретной, в частности в ней отсутствуют данные, касающиеся осуществления национального законодательства в области расовой дискриминации.

Комитет хотел бы напомнить государству-участнику о том, что периодические доклады, которые предоставляются в соответствии со статьей 9 Конвенции, должны отражать все аспекты реальной ситуации в отношении практического применения Конвенции и включать информацию о прогрессе за рассматриваемый период (CERD/C/2007/1, пункт 6).

10. Комитет с сожалением отмечает, что он не получил информацию о возбужденных за рассматриваемый период уголовных делах и вынесенных наказаниях за совершение действий, нарушающих положения Конвенции и подпадающих под статью 295 Уголовного кодекса. Принимая к сведению пояснения делегации относительно полномочий и функций Управления Генерального прокурора Республики, Комитет вместе с тем выражает обеспокоенность по поводу отсутствия обвинений, осуждений и приговоров в связи с совершением актов расовой дискриминации за охватываемый докладом период (статья 6).

Ссылаясь на свою общую рекомендацию XXXI (2005 года) о предупреждении расовой дискриминации в процессе отправления и функционирования системы уголовного правосудия, Комитет напоминает, что отсутствие жалоб может быть связано с недостаточной информированностью жертв о своих правах, и соответственно рекомендует государству-участнику добиваться включения в национальное законодательство соответствующих положений, касающихся эффективной защиты и реальных средств правовой защиты в случае нарушения Конвенции и должного информирования широкой общественности о правах и доступных средствах правовой защиты в связи с нарушением соответствующих прав.

11. Комитет с обеспокоенностью отмечает тот факт, что уголовное законодательство государства-участника не квалифицирует расовые мотивы в качестве отягчающих обстоятельств при совершении уголовных преступлений (статьи 4 и 6).

Комитет рекомендует государству-участнику внести изменения в свое законодательство, с тем чтобы при совершении уголовных преступлений расовые мотивы рассматривались в качестве отягчающего обстоятельства.

12. Комитет принимает к сведению статью 120 Уголовного кодекса, в которой предусматривается наказание в виде лишения свободы на срок от 10 до 20 лет или в виде смертной казни за преступление апартеида (статья 4).

Высоко оценивая факт криминализации преступления апартеида в Уголовном кодексе, Комитет тем не менее предлагает государству-участнику рассмотреть вопрос об отмене смертной казни или, в случае невозможности сделать это, официально объявить о введении де-факто моратория на применение смертной казни.

13. Комитет отмечает, что государство-участник не планирует создать независимый орган, ответственный за мониторинг, контроль и оценку прогресса в борьбе с расизмом и расовой дискриминацией, выявление случаев косвенной дискриминации и разработку предложений по усилению борьбы с расовой дискриминацией (пункт 1 статьи 2).

Комитет рекомендует государству-участнику создать независимый орган или независимое национальное правозащитное учреждение в соответствии с принципами, касающимися статуса национальных учреждений по поощрению и защите прав человека (Парижские принципы, принятые Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 48/134 от 20 декабря 1993 года, приложение).

14. Принимая к сведению мнение государства-участника, которое полагает, что расовые предрассудки в кубинском обществе "не занимают какого-либо значительного места и проявляются главным образом в сфере личной жизни и семейных отношений", Комитет вновь выражает обеспокоенность по поводу укоренившихся в обществе расовых предрассудков и негативных стереотипов, в том числе по гендерному признаку (статьи 5 и 7).

Комитет призывает государство-участник продолжать усилия, направленные на ликвидацию расовых предрассудков и стереотипов, в частности путем проведения просветительских и пропагандистских кампаний в сферах образования и труда. Комитет настоятельно призывает государство-участник обеспечить, чтобы средства массовой информации избегали стереотипов, основанных на расовой дискриминации.

Комитет напоминает государству-участнику о необходимости отражения гендерной проблематики во всех программах и стратегиях по борьбе с расовой дискриминацией в целях искоренения различных форм множественной дискриминации, жертвами которой могут стать женщины, с учетом общей рекомендации XXV (2000 года) о гендерных аспектах расовой дискриминации.

15. Отмечая предпринятые государством-участником усилия по повышению уровня представленности чернокожего населения и метисов в органах государственного управления, Комитет вместе с тем отмечает трудности, связанные с разработкой стратегий, позволяющих успешно решать проблемы групп населения, издавна находящихся в маргинализованном положении, вследствие расовой дискриминации и экономической обездоленности (статья 2.1, подпункты а) и б)).

Комитет приветствует принятие специальных мер и осуществление позитивных действий в целях обеспечения более полной представленности кубинцев африканского происхождения в органах государственного управления и в государственных учреждениях и призывает государство-участник активизировать работу в этом направлении с учетом принятой Комитетом общей рекомендации XXXII (2009 год) о значении и сфере применения особых мер.

Комитет настоятельно призывает государство-участник проявлять особую бдительность в отношении случаев расовой дискриминации среди тех групп населения, для которых характерен высокий уровень социальной изоляции или экономической маргинализации.

16. Комитет принимает к сведению представленную делегацией информацию о принятых государством-участником мерах борьбы против торговли людьми, в особенности женщинами и девочками, в целях сексуальной эксплуатации. При этом Комитет с сожалением обращает внимание на отсутствие сведений о масштабах торговли людьми внутри страны и о распространении этого явления среди населения африканского происхождения (подпункт b) статьи 5).

Комитет предлагает государству-участнику включить в свой следующий периодический доклад подробную информацию в разбивке по полу, возрасту, этническому и национальному происхождению жертв, о количестве возбужденных уголовных дел, осуждений и обвинительных приговоров по делам, связанным с торговлей людьми с целью трудовой и сексуальной эксплуатации.

17. Комитет принимает к сведению представленную делегацией информацию о проводимом кубинскими властями исследовании в рамках осуществления Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, который дополняет Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности (Палермский протокол). Это исследование в настоящее время находится на завершающей стадии (подпункт b) статьи 5).

Комитет призывает государство-участник ускорить процесс ратификации Палермского протокола.

18. Комитет принимает к сведению представленную делегацией информацию об инициативах о внесении изменений в миграционное законодательство (принятые в 1976 году Закон 1312 о миграции и Закон 1313 об иностранцах) и в Закон о гражданстве 1948 года. Комитет также выражает сожаление по поводу скудной официальной информации о незаконной миграции за рассматриваемый период, включая сведения о прибытии судов с гаитянскими иммигрантами и их последующей репатриации в рамках трехстороннего меморандума о взаимопонимании, подписанного в феврале 2002 года Кубой, Гаити и Международной организацией по миграции (МОМ) (подпункты d) и e) статьи 5).

Комитет рекомендует государству-участнику незамедлительно приступить к внесению изменений в законодательство, касающееся миграции и иностранцев, а также в нормативные акты о гражданстве в целях недопущения появления апатридов.

В соответствии со своей общей рекомендацией XXX (2004 год), касающейся неграждан, Комитет настоятельно призывает государство-участник гарантировать соблюдение прав и свобод находящихся на его территории иностранных граждан, располагающих или не распо-

лагающих соответствующими документами и законно или незаконно проживающих в стране.

19. Комитет выражает обеспокоенность по поводу отсутствия законов, позволяющих интегрировать лиц, нуждающихся в международной правовой защите, которые оказались на территории государства-участника (подпункты d) и e) статьи 5).

Государству-участнику следует принять законодательные и административные меры в целях обеспечения защиты беженцев, просителей убежища и апатридов.

Комитет настоятельно рекомендует государству-участнику рассмотреть возможность ратификации Конвенции о статусе беженцев и Протокола о статусе беженцев, а также Конвенции о статусе апатридов, с тем чтобы сократить случаи безгражданства.

20. Комитет выражает обеспокоенность по поводу данных государством-участником разъяснений относительно применения статьи 215 Уголовного кодекса, которая квалифицирует в качестве преступления незаконный въезд на территорию страны и в соответствии с которой пограничные власти "правомочны высылать из страны всех лиц, пытающихся въехать в страну в обход миграционных требований" (статья 5).

Комитет хотел бы получить дополнительную информацию о механизмах, обеспечивающих соответствие принимаемых на границе решений о возвращении или высылке иностранцев нормам и принципам международного права в области прав человека, включая принцип недискриминации.

21. Комитет призывает государство-участник ратифицировать международные договоры по правам человека, которые еще не были им ратифицированы, и прежде всего те из них, которые непосредственно касаются проблемы расовой дискриминации, включая Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах и Международный пакт о гражданских и политических правах, подписанные Кубой в феврале 2008 года, а также Международную конвенцию о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей.

22. С учетом Общей рекомендации XXXIII (2009 года) о последующих мерах в связи с Конференцией по обзору Дурбанского процесса Комитет рекомендует государству-участнику инкорпорировать Положения Конвенции в свое внутреннее законодательство, осуществить Дурбанскую декларацию и Программу действий, принятые в сентябре 2001 года Всемирной конференцией по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, при надлежащем соблюдении итогового документа Конференции по обзору Дурбанского процесса, состоявшейся в Женеве в апреле 2009 года. Комитет предлагает государству-участнику в своем следующем периодическом докладе представить конкретную информацию о планах действий и других принятых мерах в целях реализации в стране Декларации и Программы действий.

23. Комитет рекомендует государству-участнику ратифицировать поправки к пункту 6 статьи 8 Конвенции, принятые 15 января 1992 года на четырнадцатом совещании государств – участников Конвенции, и одобренные Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 47/111 от 16 декабря 1992 года. В этой связи Комитет ссылается на резолюции 61/148 от 19 декабря 2006 года и 63/243 от 24 декабря 2008 года, в которых Генеральная Ассамблея самым настоятельным образом

призвала государство-участник ускорить их внутренние процедуры оформления ратификации этих поправок к Конвенции и оперативно уведомить Генерального секретаря в письменной форме о своем согласии с ними.

24. Комитет рекомендует государству-участнику продолжить консультации и расширить свой диалог с организациями гражданского общества, занимающимися защитой прав человека, и в частности ведущих борьбу с расовой дискриминации, в ходе подготовки своего следующего периодического доклада.

25. Отмечая, что государство-участник представило свой базовый документ (HRI/CORE/1/Add.84) в июне 1997 года, Комитет призывает государство-участник представить свой базовый документ в соответствии с согласованными руководящими принципами представления докладов согласно международным договорам о правах человека, в частности с руководящими принципами подготовки общего базового документа, которые были приняты на пятом межкомитетском совещании договорных органов по правам человека, состоявшемся в июне 2006 года (см. HRI/GEN/2/Rev.4, часть 1).

26. Комитет предлагает государству-участнику рассмотреть возможность сделать предусмотренное в статье 14 Конвенции заявление о признании компетенции Комитета получать и рассматривать сообщения от отдельных лиц.

27. В соответствии с пунктом 1 статьи 9 Конвенции и правилом 65 правил процедуры Комитета с внесенными в них поправками Комитет просит государство-участник представить в течение одного года с момента принятия настоящих заключительных замечаний информацию о последующих мерах по выполнению рекомендаций, изложенных в пунктах 10, 14 и 20.

28. Комитет также обращает внимание государства-участника на особую важность рекомендаций, содержащихся в пунктах 11 и 13, и просит государство-участник представить в своем следующем периодическом докладе информацию о конкретных мерах, принятых с целью эффективного осуществления этих рекомендаций.

29. Комитет рекомендует государству-участнику представить сведенные в один документ девятнадцатый-двадцать первый периодические доклады не позднее 16 марта 2013 года, подготовленные с учетом Руководящих принципов подготовки документов для КЛРД, принятых Комитетом на его семьдесят первой сессии (CERD/C/2007/1) и охватывающие все вопросы, затронутые в настоящих заключительных замечаниях. Комитет также настоятельно призывает государство-участник соблюдать ограничение 40 страницами докладов по конкретным договорам и 60–80 страницами общего базового документа (см. согласованные руководящие принципы представления докладов, содержащиеся в документе HRI/GEN.2/Rev.6, пункт 19).